

Géneros discursivos y procesos de construcción lingüística en lengua extranjera

Doctorado en Letras
Dra. María Elena Villecco

Fundamentación

El interaccionismo socio-discursivo postula que "... el discurso ejerce una influencia particular sobre cada uno de los parámetros de la interacción social ... cuando una acción lingüística se realiza, un objetivo particular es elegido, un destinatario, un enunciador y un lugar social (Bronckart, 1987). En este sentido, el texto se concibe como producto de la acción lingüística y el lenguaje adquirido a lo largo del desarrollo cognitivo y socio-histórico de un individuo. En consecuencia, la didáctica de los géneros discursivos constituye un saber indispensable para la reflexión sobre los sistemas lingüísticos en relación con su uso en diversos contextos comunicativos. Desde esta perspectiva, señalamos que ningún acto de comunicación que se realice por medio de la lengua puede definirse sin un texto.

El texto, como producto de la actuación lingüística y de la interacción social, se presenta dentro de una enorme diversidad de producciones, creadas por los diferentes ámbitos de uso y con las que los hablantes entran en contacto en su vida cotidiana. Dentro de este marco, todo texto posee una triple dimensión : comunicativa, pragmática y estructural. En consecuencia, los fenómenos lingüísticos adquieren un nuevo sentido, íntimamente ligados a funciones discursivas específicas. Por lo expuesto, el enfoque basado en los géneros discursivos y en el tipo de secuencias textuales que configuran un texto adquiere gran relevancia para la enseñanza de lenguas extranjeras. En efecto, la perspectiva holística que ofrece la definición de un género permite trabajar los recursos de la lengua desde distintos puntos de vista (funcional, nocional, gramatical, textual y pragmático). Es fundamental la relación entre lenguaje, texto y contexto "... el discurso, en consecuencia, tiene propiedades textuales pero sobre todo se define en una situación (participantes, instituciones, lugares, tiempo) (Adam, 1989).

La enseñanza basada en el enfoque de los géneros es insoslayable en el desarrollo de la competencia discursiva en lengua extranjera. Es necesario

familiarizar a los aprendientes con la mayor cantidad y variedad posible de tipos textuales, orientarlos en el análisis de sus estructuras, en la consideración de todos los factores que intervienen en el contexto extra-lingüístico y familiarizarlos en el reconocimiento de los rasgos lingüísticos que los definen.

Objetivos

- Reflexionar críticamente en torno al concepto de género discursivo.
- Comprender las relaciones entre el concepto de género discursivo y tipo textual.
- Desarrollar una metodología básica de reconocimiento y análisis lingüístico de diversos géneros discursivos.
- Establecer una clara dialéctica entre los recursos lingüísticos, los modos de organización y las funciones discursivas de todo texto en su contexto.
- Definir los alcances del estudio sistemático de los géneros en relación con las estructuras lingüísticas específicas de cada uno de ellos.

Contenidos

- La problemática de la clasificación de textos: criterios estructurales, funcionales (comunicativos) y situacionales.
- La visión bajtiana de los géneros discursivos.
- El texto como una unidad heterogénea. Organización secuencial de la textualidad. Tipos de secuencias textuales.
- La lingüística textual en el análisis del discurso.
- Gramática de la frase y gramática del texto. Las unidades de construcción textual y sus funciones pragmáticas.
- Definición de competencia lingüística y discursiva.
- Planos de organización del texto desde una perspectiva pragmática.
- Implicaciones didácticas del concepto de géneros discursivos y de tipos textuales.
- Relación entre los conocimientos explícitos sobre la lengua y los conocimientos de tipo procedimental en el contexto de sus condiciones de uso.

Evaluación

Presentación de una propuesta didáctica diseñada sobre la base de los contenidos desarrollados durante el curso.

ADAM, J. M. (2005): *La linguistique textuelle. Introduction à l'analyse textuelle des discours*, Armand Colin, Paris.

BAKHTINE Mikhaïl, 1984, *Esthétique de la création verbale*, Paris, Gallimard.

BRONCKART, J-P. (1997): *Activité langagière, textes et discours*, Delachaux & Niestlé, Lausanne-Paris.

BRONCKART Jean-Paul, ROSAT Marie Claude, 2000, « Les manuels d'enseignement du français langue maternelle », in BRONCKART J.-P. (dir.), *La transposition didactique des notions énonciatives dans les manuels d'enseignement des langues*, Fribourg, Suisse : Editions Universitaires Fribourg Suisse, p. 17-52.

CHAROLLES, M. & COMBETTES. B. (1999): "Contribution pour une histoire récente de l'analyse du discours", *Langue Française* 121, Larousse, Paris.

CHAROLLES Michel, 2005, «Cohérence, pertinence et intégration conceptuelle », in LANE P. (dir.), *Des discours aux textes: modèles et analyses*, Mont-Saint-Aignan, Publications des Universités de Rouen et du Havre, p. 39-74.

CUQ, J-P; GRUCA, I.: 2017, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, PUG, Grenoble.

FAYOL, M. (1985): *Le récit et sa construction*, Delachaux & Niestlé, Paris.

FRANÇOIS, Jacques (1993): "La compréhension de l'articulation chronologique des séquences narratives: un exercice de linguistique cognitive". *Verbum* 4. Presses Universitaires de Nancy.

LUNDQUIST Lita, 1983, *L'Analyse textuelle : méthode, exercices*, Paris, CEDIC.

MAINGUENEAU Dominique, 1998/2005, *Analyser les textes de communication*, Paris, Armand Colin.

- 2004, « Retour sur une catégorie : le genre », in ADAM J.-M., GRIZE J.-B., ALI BOUACHA M. (éds.), *Textes et discours : catégories pour l'analyse*, Dijon, Éditions Universitaires de Dijon, collection « Langages », p. 107-118.

136

PETITJEAN, A. (1989): "Les typologies textuelles", *Pratiques*, n° 62, Metz.

SCHNEUWLY Bernard, 2005, « De l'utilité de la transposition didactique », in CHISS J.-L., DAVID J., REUTER Y. (dir.), *Didactique du français. Fondements d'une discipline*, Bruxelles, Editions de Boeck Université